

# CZECHIA 2025

## Dora Kaprálová

Foto: Maud Evrard



## Winterbuch der Liebe

(deutsche Übersetzung von Nataša von Kopp, mikrotex, 2024)

**FREITAG 28. MÄRZ UM 19:30 UHR**

Mädler Art Forum

Grimmaische Strasse 2-4,

Eingang B, 1. Etage, 04109 Leipzig

Lesung mit Dora Kaprálová

Moderation: Martin Krafl

Deutsche Stimme: Stephan Wolf-Schönburg

**SAMSTAG 29. MÄRZ UM 15:00 UHR**

Leipziger Buchmesse

Tschechischer Nationalstand

Halle: 4, Stand: E301

Lesung mit Dora Kaprálová

Moderation: Nataša von Kopp

Deutsche Stimme: Stephan Wolf-Schönburg



MINISTRY OF CULTURE  
CZECH REPUBLIC



MORAVIAN  
LIBRARY



Leipziger  
Buchmesse



[WWW.BOOKFAIRS.MZK.CZ/LEIPZIG](http://WWW.BOOKFAIRS.MZK.CZ/LEIPZIG)

# CZECHIA 2025

## Winterbuch der Liebe

Das Winterbuch der Liebe ist als Antwort auf Eine Frau des ungarischen Autors Péter Esterházy entstanden. Dora Kaprálová hat als eine literarische und frivole Übung einen Winter lang jeden Tag einen kurzen Text über einen Mann geschrieben – beziehungsweise über männliche Objekte.

„Ich habe das Buch mit großem Vergnügen gelesen. Danke!“

Péter Esterházy

## Dora Kaprálová

wurde 1975 in Brno, Tschechien, geboren, und lebt mit ihren zwei Töchtern in Berlin. Die Journalistin und Autorin studierte Dramaturgie und Drehbuch an der Janáček Akademie für Darstellende Künste in Brno und veröffentlichte bisher eine Reihe von Texten über Migration, Integration, Exil, kommunistisches Erbe, tschechische und europäische Literatur und zeitgenössische Poesie. Ihre Arbeiten wurde mit vielen Preisen ausgezeichnet, davon zweimal mit dem deutsch-tschechischen Journalistenpreis (2016, 2017). Ihr Kinderbuch Herr Niemand und die weiße Finsternis (Balaena-Verlag, 2023) stand auf der Shortlist für das beste tschechische Kinderbuch. Im gleichen Verlag erschienen bisher auch ihr Berliner Notizbuch (2019) und der Erzählband Inseln (2021).

## Nataša von Kopp

wurde 1974 in Baden-Baden geboren und wuchs in Deutschland, Japan und der Tschechoslowakei auf. Seit 2008 arbeitet sie als unabhängige Filmemacherin, Fotografin sowie als Dozentin für Film und Filmgeschichte. Sie macht mit Kindern Film- und Fotoworkshops, vor allem an der Akademie der Künste in Berlin, und übersetzt seit einigen Jahren Literatur vom Tschechischen ins Deutsche.

